

Waris! Waris!

华莉丝 华莉丝

Old Man!

小老头

Waris!

华莉丝

Waris.

华莉丝

Mom says, we have to move on.

妈妈说 我们得继续赶着羊走

Her name is Fattuma.

她叫法图玛

You can't call a sheep like Allah's daughter.

法图玛是阿拉的女儿 不是羊

Says who?

谁说的

Waris. Come here. Drive there sheeps over there.

华莉丝 过来 把羊赶到那边去

Waris, I don't want anything to separate us.

华莉丝 我不希望你有任何的分离

I'll never leave you alone!

我永远不会离开你

Promise!

向你承诺

London, 9 Years Later

伦敦 9年后

It's charming day. Isn't it?

迷人的一天 不是吗

Chocolate skin is useless.

巧克力色的皮肤很难配衣服

Excuse me. Miss.

打扰一下 小姐

Right. I'm getting you security.

好吧 我送你去保安那

If you are student, you own 10% discount when you take care a student cards.

如果你有学生证 可以打10%的折扣

That's enough.

受够了

Jesus! Fucking nora.

天啊 你吓死我了

I'm calling the police. This is not allowed, yeah?

我要打电话；话；报；警；你不能在这里 知道吗

How funny am I?

很有趣是吧

What if I dial 999. Let's see how funny that is.

等我打电话；话；报；警；再看看有多好玩

Get out of here now! Never come back.

马上出去 不要再回来了

Off we never got saw each other, OK?

咱俩当没见过 明白吗

You, out! I, here. Here!

你出去 我就在这里

I have nowhere else to go! I can't go back to Somalia!

我无处可去 也不能回索马里

Oh, yeah. Somalia! Yeah, I know.

索马里 这我听懂了

How many years? You? In London?

你来伦敦多少年了

Do you understand me?

明不明白我的话?

Six years! And you still don't speak English.

6年了 你都不会说英语

Today is your lucky day.

今天是你的幸运的日子

Is it?

你未卜先知?

See ya. See ya.

再见 再见

How are you?

你好吗

I'm getting in Sakus. Security!

我在找萨库斯 找保安

Look, you are out of there now, yeah? OK?

现在你已经出来了 对吧

Go get yourself a home shelter or something.

自己找个露宿者之家

Homeless shelter, yeah? Go back, go back!

露宿者之家 明白吗 回来 回来

You bloody little stalker!

你个小跟踪狂

Stop looking at me with your big puppy dog eyes, alright?

别用你小狗一样的大眼睛盯着我 行吗

Look, I'm not saying you will be allowed to stay the tonight, alright?

我没说留你过夜 明白吗

How do you tell if I want your name?

我应该如何称呼你

Marilyn McLane, and yours?

玛丽莲 麦克莱恩 你的名字是?

Waris.

华莉丝

Marilyn

玛丽莲

One night! Yeah?

就一晚 晓得了?

Cheers.

谢谢

It's fine. She is my sister.

没事 她是我姐姐

And what am I? Your flaming aunt?

那我是谁 你的印度亲阿姨?

See ya. Bye. See ya.

再见 拜 再见

Found her on the toilet at work.

上班时在洗手间发现她

Give over.

别编了

She just followed me here.

她一路跟着我到这

Forget it. This is a business I'm running.

不行 我这是做生意

Not some charity center for drop outs.

又不是什么收♥容♥所♥;

Well. It's just made my day, isn't it?

今天真是不能再好了

Royal Academy of Dance don't think I am suitable for their tuition.

英国皇家舞蹈学院不录取我

So does Royal Ballet School,

皇家芭蕾舞学校也不录取我

the English National School won't see me for audition.

国家剧团没让我试镜

You know. They won't even take my calls at the Rein Brant,

那个雷 布兰特 还是叫罗伯瑞

the Robery, the Rubery, the r...

或罗巴瑞的 连电♥ 话♥ 都不接
Whatever it fucking called. She'll be fucking then anyway.
无所谓叫什么破名字 反正烂学校一个
They are fool and sucks.
一群傻瓜混♥ 蛋♥;
Sod them.
去他们的
There's plenty of other ballet schools.
芭蕾舞学校多得很
You're a fantastic dancer.
你舞跳的非常出色
Plus you can bend in places I don't even possess.
韧性也不错 我就办不到
Yeah, but can I get rid of these? There lovely.
那我能把胸变平吗 不错的胸
And this? It's nice!
这里呢? 臀也很翘
A ballerina's body is born, not made.
芭蕾舞演员的身材是天生的 不是做出来的
So what am I to do that then?
那她现在怎么办
Today's weather, sunny showers.
今天的天气 晴朗有阵雨
Who are you? The BBC?
你以为你是英国广播?
Oh, I'm really sorry, I'm just going outside.
不好意思 我马上要出门
Your 'Sister' can stay for one night only.
你的 姐姐 只能呆一晚
Great. Which room? I'll show her up.
太好了 睡哪个房♥ 间 我带她去
Your room, your floor.
你的房♥ 间 地板上
Or no peeing on the carpet or trampy behavior...
不要让她尿在地毯上 或乱来
or you lose your deposit.
否则扣你的押金
Oh, yes. Kushibar. You really know how to cheer a girl up.
遵命 普什帕 你对我们最好了
Hey, ehm. No familiarities.
得了 得了 少肉麻

And you, wolf girl.

至于你 野姑娘

You clean the room before you go and leave it exactly as you found it, all right?

离开房♥ 间前 整理并保持原状

Remember only death is completely free.

记住 只有死是完全免费的

Mama.

妈妈

Bloody hell. Bloody alarm!

该死的 该死的闹钟

What bloody goes on? Bloody hell.

怎么回事 为什么没有闹铃

You did all these?

这些都是你做的?

I never seen the floor before.

我以前从没看见过地板

Cheers.

谢谢

Not bad.

还不赖

You've done this before.

你以前肯定做过

Hold on.

等等

I'll write down an address for you, somewhere you can go, yeah?

我给你写个地址 一个你能去的地方 好吗

Wait. Wait!

等等 等一等

Ok. Try this place first. They always need staff.

先试试这里 他们总是缺人手

That's where I've first worked. Yeah?

我在那里工作过

Work. You, work. All right?

工作 你要工作 明白吗

Work? Yeah. That's right.

工作? 是的 你要工作

Sorry, I can't walk you to the bus stop.

我穿的少 不能陪你去车站

Neal, my radiator still leaking. Yes.

尼尔 暖气管还在漏水 知道

Are you not going to introduce us then?

你不打算介绍我们认识吗

I-I'm Neal Fillen. Delighted to meet you.

我是尼尔·费尔兰 很高兴见到你

Give over.

别套近乎

Why? Oh, 'cause I'm just a care taker?

怎么了 因为我只不过是个维修工?

I've got a degree, you know.

我也有文凭的

What you've got?

你有什么

Nothing!

什么也没有

There. Take this.

给 把这个穿上

You'll freezing, Waris.

不然会冻着的 华莉丝

Watch it!

看着点儿

When you doing the mopping.

当你拖地的时候

You got put down a yellow sign.

要放一个黄色警告牌

Otherwise, people will slip. All right? It's dangerous.

不然会有人滑倒 很危险

Give me this. If you clean the table up there. All right?

给我拖把 你去清理下那边的桌子好吗

Remember the smile. All right?

拜托 记着微笑

Oh, sorry. Sorry!

对不起 抱歉

I don't... I don't know if you could speak English. But...

不知道你听不听得懂英语 但是

Look. I'm uh...

我是一名...

I do a bit of photography. And a... I'm always looking for new faces.

我是一位摄影师 总在寻找新面孔

And you've...

你

Take my card please. And a...

请收下我的名片

If you feel like it. You just give me a call.

如果你喜欢 尽管给我打电话; 话;

Thank you.

谢谢

You might want hold on to that, actually.

也许留着那名片更好 真的

You right? All right.

你们好 你好

You right? Darling. Come here often?

亲爱的 好吗 常来这儿?

Nice jacket.

不错的外套

Very good quality, made in China. £ 35.

质量非常好 中国制; 造; 35 英磅

Do I... look this face. Do I look stupid? No, I give you £ 20.

我这张脸是不是看着很傻? 20英磅我要了

What about this? For you, special price.

这个呢 给你特; 价;

£ 25. £ 25?! It's a bloody flip flop.

25 英磅 25英磅一双塑身减肥拖鞋

Many typical flip flop on the market.

市场上都是这种拖鞋

Out! Go.

出去

I'm coming for business, yeah? What about my family!

我是来做生意赚钱的 有家要养

My wife needs operation. You're not even married.

我老婆需要做手术 你还没结婚呢

Oh, see you brought your little friend back then.

你的小女友又回来了

Nothing here for you, wolf girl. We... money, money!

这里没有你想要的 我们 有钱 钱

No room at the Inn. Sorry.

所有的房; 间都满了 抱歉

She can share with me, just move in an extra bed.

可以跟我住一间 只要加张折叠床

Oh yeah?

那么简单?

Where you gonna be sleep? In the window ledge?

那你睡哪儿 睡窗沿上吗

One night, here.

我在板凳上睡一晚

One night.

就一晚

Please, Mama. Please!

求求你 妈妈 求你了

No one calls me Mama.

还没有人叫过我妈妈

Cloth!

我的衣服

Marilyn! Marilyn!

玛丽莲

Marilyn. Marilyn

玛丽莲

Open! Open! Open!

开门 开门 开门

Marilyn, you crazy.

玛丽莲 你个疯丫头

Bedding delivery. Yeah.

送铺盖来了 好的

Do you want me come in to fix it? Just leave it there.

需要我进去布置好吗 放这就行了

I cook excellent.

我做优秀的饭

They'll be here in a minute. You better get your shifty on.

他们快来了 赶快化装打扮

I can't. I have homework.

不行 我还有功课

Don't argue with me. And put this on for change. No!

别跟我争 把这个穿上 不要

No!

不♥ 穿♥

It's been week after week learning, working, sleeping.

每周都是读书 工作 睡觉

We can have some fun tonight, Missy.

今晚该寻点乐子了 小姑娘

I have to fill form, Ok? Ok.

我先填写表格 行吗 行

'Put last name first'.

'填写你的后名先' (先填写你的姓)

Which name?

哪个名字

Waris. What is your first name?

华莉丝 您的名是什么

Do you use your family name?

你用家族的姓吗?

English! Please. Thank you.

请说英语 谢谢

'Date of birth'.

'出生日期'

I don't know.

我不知道

Day, month, year?

你出生在哪年 哪月 哪天

Raining season.

我出生在雨季

Do you think you could bloody bother to knock.

你还真不拿自己当外人 门都懒得敲吗

You know, you deaf.

反正你也听不到

So, Uh. What's for dinner? Paste, spinach.

晚餐吃什么 通心粉 菠菜

and sardine.

和沙丁鱼

Errr, I...

呃 我...

Will be better.

肯定不错

Good.

好吃吧

Well, that's for you.

这是你的

You know, Waris. Maybe one day I can cook for you.

你知道吗 华莉丝 也许有一天我会煮东西给你吃

Do you like bacon and eggs?

你喜欢咸猪肉和鸡蛋吗?

I make a wonderful... Thank you idiot! Your contribution is great!

我会用一个很大的土豆 你的贡献很大

You appreciated! Thank you.

感激不尽 谢谢你

Wait. What? What is wrong? What? Another rejection.

等一下 出了什么事 什么..又是拒收单

I'm never been... I'm never been so shocked in my bloody life.

..我从来没感到这么受挫过

How you know this is rejection?

你怎知道是拒收单

Because acceptance comes in a big thick envelope.

因为同意单是那种又厚又大的信封

What?

什么事

You got some visitors.

有人找你

I can't. Send them away.

不想见 叫他们走吧

Leave me alone!

别来烦我

What am I? You bloody robber.

怎么怪开我了 我又没惹你

Get out.

出去

Marilyn.

玛丽莲

We dance tonight?

今晚一起去跳舞好不

Hi.

您好

I'm Harold.

我是哈罗德

Harold is your first name?

哈罗德是你的名字?

Yeah.

是的

What is your last name?

那你姓什么

Jackson.

杰克逊

Harold Jackson.

哈罗德 杰克逊

Yeah. I like the way you say it.

对 我喜欢你念我名字时的口音

What's yours?

你叫什么名字

Waris Takhte Mustafa Mohammed Souleymane Dirie.

华莉丝·德哈·穆斯塔法·穆罕默德·苏莱曼·迪里

Parents couldn't figure out your name, Uh?

你起什么名字好 是吗

First name Waris, last name Dirie. Dirie.

名华莉丝 姓迪里 迪里

So I should call you?

那我该称呼你为?

Waris. Waris.

华莉丝 华莉丝

Where are you from?

你打哪儿来的

Are you cold?

感觉冷?

That's the eiderdown jacket.

这可是鸭绒衣

You wanna dance?

想跳舞吗

What's Harold Jackson mean?

哈罗德 杰克逊 是什么意思

What?

什么

In-In Somalia, all names have meaning.

在索马里 所有名字都是有意思的

So what is Waris meaning?

那 华莉丝 是什么意思

Desert flower.

沙漠之花

You're not african?

你不是非洲人?

No. I'm from New York. Waris.

不是 我从纽约来的 华莉丝

I'm only here for few weeks.

我只在这逗留几个星期

Come on.

来跳吧

Let's dance.

我们跳舞

Hey, come on.

来吧

You're a good dancer.

你跳得很好

Got you.

种感觉

Wait.

等等

Hey. I'm sorry. I feel guilty.

都怪我 事先没跟你打招呼

A respectable women doesn't do that.

正派的女人不会那么做

A respectable women can have fun and still be respectable.

正派的女人也可以享乐 而且同时被尊重

A respectable women doesn't do that.

不 正派的女人不做那个

Doesn't do what? Waris. You can't say, you know?

不做什么 华莉丝 你说不出口

Sex. Ok?

做♥ 爱♥ 是吗

It's nothing to be ashamed? What's so bad about it?

没什么羞耻的 有什么不对吗

Only a cut woman is a good woman.

只有被割过的女人才是好女人

Sorry. What cut?

没明白 什么割?

Ok. Now you gonna have to speak to me in English.

好吧 用英语告诉我

This is how she stays a virgin, yes?

这是保持处♥ 女♥ 身的方法 对吗

Untill her wedding night. And her man oper her.

直到新婚之夜才由她丈夫割开

That's the way. Isn't it?

都是这样的 不是吗

Waris, I don't know what're you talking about?

华莉丝 我不懂你在说什么

You're not cut?

你没受过割礼

What do your mean?

究竟什么意思

Did they cut something away from you?

你的身体被切除过什么?

Can you show me?

能让我看看吗

Maybe I can understand.

那样也许我就明白了

They cut-They cut everything away and sewed it up?

然后 合在一起吗

When did this happen?

什么时候割的

When I was little.

小时候

Three years old.

三岁

Same with my sisters.

跟姐姐妹妹们一样

Not Pharma. She was eight.

只有法玛是 八岁才进行的割礼

Because they couldn't find a midget early.

因为一直找不到侏儒(割礼师)

Midget?

侏儒

The woman who cuts.

就是执行割礼的女人

Waris. Can you feel anything?

华莉丝 那你还有感觉吗

What do you mean?

感觉什么

Is that why you take time in bathroom?

这就是为什么你在卫生间需要那么久

That's what it's to be woman.

作为女人不就是这样吗

No.

不是的

I'm woman.

我就是女人

It's not like that for me.

而我就不必那样

Do you remember what you looked like before.

你记得那里以前是什么样吗

Like this?

像我这样

They-They-They not do it to you?

他们 他们没有割你?

Your mother?

比如你母亲

Never.

过

They don't do it to anyone here.

这里没有人这么做

Excuse me.

麻烦您

I knew you wouldn't call me.

我知道你不会给我打电话；话；

But it's all right, it's all right.

不过没关系 没事

I probably would be disappointed if you had.

如果你打过电话；话；我反倒可能会感到失望

Should I tell you? You handle that broom exactly like my old mum use to.

你拿拖把的手势跟我妈妈一模一样

You're right. You're right, you're right.

不跟陌生男人说话

You shouldn't let strange men chat you up.

挺好 你的想法是对的

You know? You're lucky. You really have no idea...

知道吗 你很幸运 你真的没意识到...

how beautiful you are.

你是多么美丽

Have you eh...?

你还...

Have you still got the card I gave you?

还留着 我给你的名片吗

Good.

对我真不赖

Why eat goat food?

为什么吃羊吃的东西

I've got three months, yeah?

三个月后将要进行

A really crucial audition coming, that's my last chance.

最关键的面试 这是我最后的机会

And bloody place hasn't turn me down.

这是唯一一所没有拒绝我的学校

Jesus! Where did you get this from?

天呐 你从哪得来的

Terry Donaldson.

特里 唐纳森

The Terry Donaldson.

大名鼎鼎的特里 唐纳森

What do you mean? He's only famous.

什么 他是一个名人

The fashion photographer, he did Diana.

时尚摄影师 为戴安娜王妃拍过照

Aunt Marian said that pictures are bad. What does she know?

马莉安阿姨说照相不好 她怎么知道

Who wants to take her picture anyway.

又没人愿意为她照相

And that's right. You're gorgeous.

你真的非常漂亮

You can earn a bloody fortune.

可以赚很多钱

Talking of gorgeous.

说到漂亮

That hot Harold, from the another night.

上周末碰到的那个性感哈罗德

You did your cinderella trick. Wanted you to have that.

被你灰姑娘的魅力迷住了 让我把这个交给你

In case you ever passing through New York.

万一你路过纽约的话

His address.

这是他的地址

Haraold Jackson. Harold Jackson.

哈罗德 杰克逊 哈罗德 杰克逊

Call him.

打电♥话♥给他

He says I'm different. And then...

他看出我跟别人有不同 然后呢

Oh, darling.

哦 亲爱的

Fuck! My watch! Shit.

糟糕 我忘了带手表

What's the time? I need to get back work.

几点了 我还要上班

Ten minutes.

还有 10 分钟

Waris.

华莉丝

Waris.

华莉丝

Waris.

华莉丝

It's all right. I don't have any money.

别担心 我一份钱也没有

What're you talking about money? Fool.

傻瓜 什么钱不钱的

Don't need money. They'll get you help.

不需要钱 他们会帮你的

Go on. Marilyn. Go on.

你走吧 玛丽莲 去上班

What're you talking about work? I'm not going to work.

什么工作不工作 不去了

I'm getting you help.

我找人帮你检查

Stay there.

呆在那不要动

Is there any nurse in this place?

这里有护士吗

Anyone?

有护士吗

Can I help you?

需要帮助吗

Yes. My friend. She's really ill.

是的 我朋友 她痛的厉害

Can you tell me where hurts?

能告诉我哪里痛吗

Yeah. Here I think.

我想是这里

We're going to get you some help. What's your name?

我们会帮你检查 你叫什么名字

Waris.

华莉丝

Waris? Ok. We can get you some help, don't worry.

华莉丝 好的 我们会帮助你 不要担心

It's Ok. You'll be all right.

你会没事的

You can help her, yeah?

你可以帮助她 是吗

Yeah. Let me just fetch someone, Ok?

是的 我去找人 好吗

You stay with her. Thank you.

你陪着她 谢谢

You see?

看到了吧

Please try and relax.

请尽量放松

Now if you could just lift you feet into these.

把双脚放在这上面就行了

Come on, lovely. or doctor can't help you.

来吧 小姐 医生看你来了

Here we go.

像这样

I can't give you back what's been taken away.

被割除的部分 我无法替你复原

But at least I can make sure you won't hurt, Ok?

但至少我可以保证 让你不再痛了

Can you get nurse Fatimah? I think she's speaks Somali.

请你叫法蒂玛护士来一下 她会说索马里语

Put legs down now.

双腿可以放下来了

Fatimah is off today. But Amaile says he'll do it.

法蒂玛今天休假 不过阿莫也会说索马里语

Can you tell this yong lady? She was stitched up far too tightly.

麻烦你告诉这位女士 她被缝得太紧了

A real botch up. I have to say.

不得不说 缝得很糟糕

Can you say I like to operate as soon as possible.

告诉她我会尽快替她做手术

Aren't you ashamed? Showing this white man your body.

让男人看你的下身 你不觉得羞耻吗

Our tradition is of no concern to them.

我们的传统不关他们的事

Tell her. She is doing the right thing.

告诉她 她做得对

It's amazing she's been up for this for so long.

令人吃惊的是 她忍♥受了这么久

She must be in absolute constant torment.

一定忍♥受着长♥期♥的痛苦折磨

But she mustn't worry. We can fix it.

但她不必担心 我们可以治疗

Sure.

好的

If you change what you are, then you are betraying your parents,

如果你改变自己 那就背叛了你父母

your people and your heritage.

背叛了你的民族和传统

Does your mother know what you are about to do? Shame on you!

你妈妈知道你打算这么做吗 真可耻

She'll think about it.

她会考虑的

Mommy, I am bleeding down there. What?

妈妈 我下面正在流血 怎么了

Good, it means...

那是好事 意味着

you are a woman now!

你现在是女人了

It's terribly painful.

痛得很

All pain will pass.

一切痛苦都会过去的

Does it?

是吗

Waris, this is Galool Mohammed.

华莉丝 他是罕默德本 加拉尔

Go sit beside him.

坐到他身边去

Come closer my dear, come closer.

过来 亲爱的 近些

Do you like my watch?

你喜欢我的手表吗

Waris. You will marry him,

华莉丝 你将嫁给他

to be his fourth wife.

成为他第四任妻子

I arranged the wedding for tomorrow.

我们会在明天安排婚礼

Please have some meat.

吃些肉吧

Mom, I will not marry him!

妈妈 我不嫁他

Galool Mohammed paid a lot for you.

穆♥罕♥默♥德♥; 为你付了大笔礼金

You can't say no.

你不能反对

Where are you going? To grandmother.

你要去哪去 摩加迪沙外婆那里

Mogadishu! It's far away!

摩加迪沙 很远的呀

I come with you!

我跟你一块去

No! They need you here, little brother!

不 这里需要你 弟弟

Don't worry! In the city I earn lots of money,

别担心 我在城里赚到很多钱后

and then I come back to get you!

就回来接你

Mommy.

妈妈

Mogadishu?

去摩加迪沙吗

Yes. Hurry up.

去 快点上来

Shut up!

不要喊

Mommy!

妈妈

I said shut up!

我说让你闭嘴

Where is the mosque?

清真寺在哪里

Over there.

在那边

Mother, see what comes of living with goats and sheep!

妈妈你看 跟羊一起生活就是这个样子

We can't afford to keep her. She has to go back home!

我们没能力收留她 她一定要回家

A girl who dares the long journey through the desert has a good reason.

一个女孩子冒险穿过沙漠 必定有她的苦衷

She blamed our family! Enough! Go back to work!

这是我们家的耻辱 够了 干活去

A miracle you survived!

你能活下来真是奇迹

It was Allah's will.

这是阿拉伯的旨意

You have the same lips as your mother.

你的嘴唇跟你♥妈♥的♥一样

I always called her Afyareh.

我总是叫她阿菲亚

Grandma, why have we never seen you?

外婆 为什么我们从来没见过你

Because your mother ran away through the desert...

因为你妈妈也是离家出走 穿越沙漠

to marry your father.

嫁给了你父亲

A man we did not approve because he was nothing but a nomad.

我们不接受你父亲 因为他是游牧民族

I wonder if it made her happy.

我也想知道她这样会幸福吗

All that pain must be worth something.

受那些苦一定是为了值得的东西

Waris.

华莉丝

Shit.

可恶

Flowers.

鲜花

Mad.

疯狂吧

Quite comfortable these beds, aren't they?

相当舒服的床 是吗

Oh, such a day. God.

哦 上帝 今天太累了

Been on my feet all day.

站在那里一整天

Hello.

您好

Hello.

您好

Do come in?

进来吗

You don't look famous.

你看起来不像很有名气的人

Fame! Yeah, right.

名气 那东西...

It's all right to get your through passport control without any hassel. I suppose.

我想 这份工作让你取得签证还是没问题的

But grave-yard are full of people thought they were rather marvellous.

坟场里倒是葬着不少自以为是的人

You forgot.

你忘了这个

You kept it all this time?

这段时间你一直保存着?

Thank you.

谢谢

So how much you pay to take my picture?

拍我的照片 你付多少钱给我?

I'm usually the one who gets paid for the picture.

通常是别人付钱请我拍

So you're really interested in being a model?

你真的有兴趣当模特儿?

I'm interested in better life.

不如说我对更好的生活有兴趣

Try and relax. Thanks.

尽量放松 谢谢

Yeah. Ok. Ready? How you doing?

好了 准备好了吗 进展如何

Yeah. Good. Ok. Here we go.

好的 好了 开始吧

You just sit on the stool.

你坐在圆凳上就好

Change the back, will you?

准备下照相机

Just sit yourself down.

只要坐下就行了

Ok.

好的

If you just...

你能不能

Turn yourself around this way.

转向这边

This way.

这边

Right. Just face that white thing there. That's it.

对了 看着那个白色的东西 行了

Just do some test, will you?

先做些测试

Ok.

行了

I don't know your name.

我还不知道你的名字

Waris. Waris.

华莉丝 华莉丝

Okey-dokey. Waris. Here we go.

好的 华莉丝 我们开始吧

Ok. chin up a little bit.

好的 下巴抬高一点

That's not working, is it?

行不通 是不是

I'm sorry. Waste your time. No. No. No. Sit down. Please sit down.

抱歉 浪费你时间 不是那个意思 坐下 请坐下

Face that way. It's fine. Ok.

脸朝那边 别误会

So, Waris. Do you think about home a lot?

华莉丝 你是不是很想家

Your mom and dad? Uh?

想妈妈爸爸

Brothers and sisters? Uh?

兄弟姐♥ 妹♥ 们♥

A typical Donaldson. He's only interested in you profile.

典型的唐纳森 他只对你的轮廓感兴趣

Mind you. He does say you have the most beautiful profile he has never seen.

不过他说你的轮廓是他所见过最美的

Look at the wall.

转过去

Okey-dokey. So... straw?

好了 那么...吸管呢

Why do we want to be model? Dirie.

迪里 我们为什么要做模特儿这行呢

And don't say it's the money. Because I'm telling you now.

不要说只为了钱 人人都想有钱又有名

that if you girls get rich or famous the ones that do are exceptional.

但不是每个人都能做到的

Being model is better than being cleaning lady.

做模特儿 比做清洁女工好

Can you walk? Trevor.

知道怎么走猫步吗 特雷弗

Yes. I walk long way to Mogadishu.

我走过很远的路到摩加迪沙

No. No. No. No. Can you WALK?

不 不 你能走猫步吗

This is the new girl. Nataliya.

这是新来的 纳塔利娅

Ukrainer? Yes.

乌克兰的 是的

Oh, no.

不行

Oh! Who knew?

再说吧

Take care. Bye bye. Darling.

保重 再见 亲爱的

Miss Loucher.

拉撒尔小姐

And what a shame!

真丢人

Nichole. You've had the baby. You look great!

妮可 看不出来你都生过孩子了 气色真好

Well done. So walk to the couch.

不错 现在你走到沙发那里

Come on. Come on. Come on.

走吧 走吧 走吧

No. No. No. That's hiddious. Hiddious! Hiddious! Take them off.

不 不 不 这很难看 难看 难看 脱下来

Oh, God. What you hidding under that tent. Fat?

天呀 你在长袍里面藏了什么 脂肪

Cellulite? I can't see them bubble that.

脂肪团 别对我说是泡沫衬垫

There'll never book one of my girls again. Lift your dress.

我手下的模特儿不用这个的 换了你这身衣服

Lift your dress!

换了你这身衣服!

You have a casting session in half an hour from now.

半小时后你要试镜

If you don't want it to be your last one.

如果你不想让这次试镜成为最后一次

Lift you dress!

就换了你这身衣服

You working in a burg bar or something. Forget it.

你在一家快餐店还是什么地方工作 不管了

Oh, you have a bum.

你屁♥股♥挺大

Right. You'll have to get rid of that.

要想法变小

Oh, my God! What have you done to your feet?

天呀 你这双脚是怎么回事

Massel.

马塞尔

Are they? Scars? You have to do something about that.

这是? 疤痕 你得想想办法清除掉这些

Oh, God. Well.

天呐 好吧

Ok. Good job. Donaldson is salivating for you.

好吧 就这样 唐纳森正流着口水等你呢

Here is your address. Take a taxi.

这是地址 坐出租车去吧

I can't take a taxi.

我不坐出租车

Darling. There isn't going to be a limousine to pick you up.

亲爱的 不会有加长豪华轿车接你的

Us ordinary mortals have to take cabs.

我们这些普通人坐出租车

No. I mean I have no money. I walk.

不 我是说我没钱 用走的

Burton. I want that back.

博通 这钱要还的

So how are you?

你好吗

Yeah, yeah, yeah, yeah. Very good.

是的 是的 非常好

Ok, now.

好的 所以

The girl who you met before. I'll let her be there.

我送德国女孩去 你见过的那个

Does it? Dear.

亲爱的 是吗

Ivana. Mandy. Jenny. Nichole.

伊万娜 曼迪 珍妮 尼科尔

Quinene and Yikern.

奎楠和约肯

Waris. You're the next.

华莉丝 下一个是你

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/836045234123010214>